

## HECHOS DESTACADOS DE DURBAN: MARTES, 6 DE DICIEMBRE DE 2011

El martes, Jefes de Estado y organizaciones internacionales, además de representantes de grupos regionales se dirigieron a los delegados en un Segmento de Alto Nivel por la tarde. Hubo también reuniones de grupos de contacto y consultas informales durante el día y la noche sobre varias cuestiones, entre ellas: el MDL, el Fondo para la Adaptación, UTS, REDD+, financiamiento, medidas de respuesta, opciones legales, enfoques sectoriales, enfoques de mercado y que no son de mercado, adaptación y Revisión.

### SESIONES CONJUNTAS DE LA FASE DE ALTO NIVEL DE LA CP-17 RP-7

El Presidente de la CP, Nkoana-Mashabane, inauguró las sesiones conjuntas de la fase de Alto Nivel de la CP y la RP. Christiana Figueres, Secretaria Ejecutiva de la CMNUCC, brindó una reflexión sobre los temas en los que se está logrando un avance en Durban. Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas, señaló que los problemas económicos no deben distraer del objetivo final de contar con un acuerdo global vinculante, y agregó que aunque este objetivo puede ser inalcanzable en la actualidad, las Partes deben seguir siendo ambiciosas y deben mantener el impulso para Qatar.

El presidente Jacob Zuma, Sudáfrica, explicó que las Partes a favor de un segundo período de compromiso necesitan garantía de que los demás estarán dispuestos a comprometerse a un régimen jurídicamente vinculante en el futuro cercano y compartir la carga. Agregó que las Partes también necesitan una garantía sobre la financiación a largo plazo. Hizo un llamado a llegar a un acuerdo sobre la formalización y cumplimiento de las promesas de mitigación de los países desarrollados y sobre las reglas de comparación entre las promesas de las Partes y no partes en el Protocolo. Zuma denotó a la adaptación y la financiación como cuestiones fundamentales.

La fase de alto nivel continuó durante toda la tarde con las declaraciones de los jefes de Estado y de Gobierno. Se encuentra disponible en línea una transmisión de todas las declaraciones en: [http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/cop17/templ/ovw\\_live.php?id\\_kongressmain=201](http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/cop17/templ/ovw_live.php?id_kongressmain=201)

Alberto Pedró D'Alotto, de Argentina, en nombre del G-77/China, describió la continuación del Protocolo de Kyoto como una piedra angular de los esfuerzos para abordar el cambio climático, y agregó que las Partes que no pertenecen al Anexo I también tienen que unirse a estos esfuerzos con compromisos comparables.

Connie Hedegaard, Comisaria Europea de Acción por el Clima, sobre un nuevo acuerdo global vinculante a escala mundial, dijo que la UE estaba dispuesta a asumir un segundo período de compromiso del Protocolo de Kyoto. Indicó que la UE debe asegurarse de que otros estarán de acuerdo en contar con un nuevo marco legal.

Marcin Korolec, Ministro de Medio Ambiente, Polonia, para la UE, pidió una hoja de ruta que marque el camino hacia un marco mundial exhaustivo y jurídicamente vinculante. Advertió que un segundo período de compromiso para un número limitado de Partes en el Protocolo de Kyoto no debe convertirse en una excusa para la inacción. Señaló que la UE espera la plena aplicación de las acciones prometidas en Cancún.

Greg Combet, Ministro de Cambio Climático y Eficiencia Energética, Australia, por el Grupo Paraguas, destacó la contribución colectiva de su grupo aportando para el inicio rápido de financiamiento USD \$20 mil millones, y señaló que están dispuestos a apoyar un acuerdo que acomode los cimientos de un marco exhaustivo sobre el clima.

Jato Sillah, Ministro de Silvicultura y Medio Ambiente, Gambia, en nombre de los PMA, destacó la difícil situación de las naciones más pobres que sufren de fenómenos meteorológicos extremos y las migraciones internas debido a los efectos del cambio climático, preguntándose cómo algunas de las Partes pueden proponer que se retrase la acción hasta el 2015.

Karl Hood, Ministro de Relaciones Exteriores, Granada, por la APEI, hizo hincapié en que un sistema basado en normas multilaterales es esencial para la supervivencia de los países vulnerables. Expresó su preocupación por las propuestas de culminar la cumbre de Durban sin tener una resolución final sobre el segundo período de compromiso del Protocolo de Kyoto, y abogó por un protocolo paralelo para atender a los países que no son Partes en el Protocolo de Kyoto.

### PLENARIA OFICIOSA SOBRE LA EVALUACIÓN DEL PRESIDENTE

El Presidente de la CP, Nkoana-Mashabane, informó sobre las consultas en curso sobre el programa provisional de la CP y sobre las consultas oficiosas de composición abierta sobre el Fondo Verde para el Clima (GCF, por sus siglas en inglés), destacando que se encuentra en discusión un proyecto de decisión presentado por la Presidencia. También dijo que la Presidencia está llevando a cabo consultas sobre el camino a seguir, las cuales continuarán en los próximos días a nivel ministerial.

El Presidente Muyungi del OSACT y Presidente Owen-Jones del OSI informaron sobre las consultas en curso sobre cuestiones presentadas para la consideración de la CP o de la CP/RP.

El Presidente del GTE-PK, Macey, destacó la necesidad de lograr un mayor avance sobre, entre otros elementos, los objetivos cuantificados (QELROs), incluyendo la forma de los compromisos, la duración del segundo período de compromiso y los mecanismos del Protocolo de Kyoto, en particular el MDL. Destacó los avances en LULUCF, y sobre las opciones que se discutieron para la continuidad de las reglas del Protocolo de Kyoto para asegurar que el segundo período de compromiso entre en vigor en enero de 2013. Dijo que tales opciones incluyen: la aplicación provisional de las enmiendas que serán ratificadas en una etapa posterior; un resultado únicamente de decisión sin las enmiendas al Protocolo de Kyoto; y una

declaración unilateral por las Partes. Indicó que es necesario contar con la solución política en un segundo período de compromiso y sobre los vínculos entre el Protocolo de Kyoto y el “paquete de Durban”.

El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, observó que se ha avanzado en una amplia gama de temas y están surgiendo con mayor claridad elementos de un resultado. Señaló que se ha avanzado muy poco en el tema de contar con una visión compartida y que en relación con la Revisión, quedan aún dos cuestiones fundamentales sin resolver: su alcance; y cómo se llevará a cabo la Revisión.

#### **GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS OFICIOSAS**

Se celebraron consultas oficiosas durante todo el día y los grupos continuaron reuniéndose por la noche con el objetivo de completar los elementos básicos de los proyectos de decisión, con el fin de permitir las negociaciones políticas de alto nivel por parte de los ministros.

**FONDO DE ADAPTACIÓN (CMP):** Los delegados consideraron dos nuevos textos revisados de decisión (CMP) sobre el Informe de la Junta del Fondo de Adaptación y sobre la Revisión del Fondo de Adaptación.

**ADAPTACIÓN DEL COMITÉ (GTE-CLP):** Los delegados deliberaron sobre, entre otras cosas, la composición del Comité de Adaptación y su relación con otros programas de trabajo, organismos e instituciones de la Convención relacionados con la adaptación.

**REDD+ (GTE-CLP):** Los delegados abordaron el texto sobre REDD+ que se incluye en el documento de fusión, con las Partes presentando numerosas propuestas. Algunas de las Partes se expresaron a favor de hacer referencias a las actividades de mitigación y adaptación, mientras que otras prefirieron dejar estas referencias en el preámbulo. Una Parte sugirió que las Partes pueden elegir, en su caso, la combinación de opciones de financiamiento que mejor se adapte a sus circunstancias nacionales. Algunas Partes apoyaron referirse a la financiación privada y pública, otros sugirieron separar el texto y vincular la fase uno y dos de REDD+ a las fuentes públicas y la tercera fase a las fuentes privadas.

**PLANES NACIONALES DE ADAPTACIÓN (CP):** Los delegados discutieron si la Secretaría debería establecer una base de datos. Una serie de países desarrollados expresaron su preocupación acerca de los costos, mientras que muchos países en desarrollo apoyaron el establecimiento de una base de datos, y uno de ellos especificó que debería ser sobre el apoyo brindado, no sobre las actividades. En cuanto a los países en desarrollo que no son PMA, los delegados discutieron una propuesta de Colombia para determinar el modo en que otros países vulnerables pueden planificar, priorizar el implementar sus estrategias nacionales de adaptación.

**MDL (CMP):** Los delegados discutieron varias cuestiones relacionadas con el gobierno, incluyendo: estándares y procedimientos, transparencia y procesos de apelación.

**REVISIÓN (GTE-CLP):** Los delegados discutieron un proyecto de texto revisado sobre la definición adicional del alcance y el desarrollo de modalidades para la revisión, caracterizando las opciones clave como “Cancún”, “Cancún+” y una opción que cubre elementos de ambos.

**MEDIDAS DE RESPUESTA (CP):** Los delegados discutieron tres documentos, incluyendo un texto consolidado distribuido en representación de la Presidencia de la CP. Las posiciones de las Partes difirieron sobre, entre otras cosas, la interpretación de los mandatos del GTE-CLP y los órganos subsidiarios y el papel y la inclusión de cuestiones comerciales. El coordinador buscará orientación del Presidente del CLP sobre cómo proceder.

**ENFOQUES SECTORIALES (GTE-CLP):** Las Partes continuaron el trabajo sobre el marco general y avanzaron en las discusiones de mesa redondas centradas en, entre otras cosas: la aplicación del CBDR, la secuencia de las discusiones, y la posible integración de las opciones anteriores en el texto.

**OPCIONES LEGALES (GTE-CLP):** Las Partes trataron un documento no oficial presentado por el coordinador con cuatro opciones para un resultado de GTE-CLP. EE.UU. sugirió una opción adicional para el desarrollo de una serie de decisiones basadas sólo en la Decisión 1/CP.16 y no en la Decisión 1/CP.13.

La primera opción decide el desarrollo de un protocolo bajo el Artículo 17 de la Convención incluye elementos sobre el contexto. La UE dijo que el tratamiento del principio de CBDR “de modo contemporáneo y dinámico” es un componente

esencial y sugirió su inclusión. INDIA, con el apoyo de CHINA, sugirió que esta opción se base en la CMNUCC, y se establezca bajo la CMNUCC, y que no involucre la reinterpretación o enmienda de la Convención. Y CHINA sugirió que la interpretación “dinámica” del principio podría requerir una enmienda. Una segunda viñeta bajo el contenido incluye: mitigación (incluyendo las metas y/o acciones para todas las Partes, el MIV y los mecanismos de mercado), la adaptación, la transferencia de tecnologías y el financiamiento. BOLIVIA expresó su preocupación por la falta de equilibrio sobre las referencias a la mitigación y otros elementos, como la adaptación y la creación de capacidades. Tuvalu, por los PMA, apoyado por BOLIVIA, SINGAPUR, AOSIS y GANA, y con la oposición de AUSTRALIA, sugirió que se elimine las referencias detalladas a los elementos de mitigación.

**FINANCIAMIENTO (GTE-CLP):** En cuanto a la cuestión del financiamiento a largo plazo para la adaptación, muchos países desarrollados hicieron hincapié en la necesidad de centrarse en la adaptación en el terreno, tanto en forma de subsidios y acceso directo para superar las actuales barreras a la inversión en la adaptación. Los delegados también discutieron si los recursos públicos constituirán la principal fuente de financiamiento. Las Partes discutieron una nueva propuesta de un grupo de países desarrollados sobre el Comité Permanente y continuaron las discusiones sobre fuentes nuevas e innovadoras de financiamiento. Un grupo de países desarrollados señaló que era prematuro discutir el establecimiento de un mecanismo para evaluar la incidencia de fuentes de financiamiento. En cuanto a los combustibles fósiles, propusieron un texto destacando que las fuentes alternativas como el precio al carbono de la aviación global y el transporte marítimo tienen el potencial de generar fuentes significativas, y que también generarán la señal de precio necesaria para lograr las reducciones de emisiones en estos sectores, invitando a la Organización Marítima Internacional (IMO) y a la Organización Internacional de la Aviación Civil (ICAO) a desarrollar instrumentos entre los que se incluyan instrumentos basados en el mercado. Otros países desarrollados prefirieron eliminar todos los párrafos relacionados con la incidencia. Las Partes acordaron enviar el proyecto de texto sobre el Comité Permanente y el financiamiento a largo plazo al Presidente de la GTE-CLP.

**ENFOQUES DE MERCADO Y QUE NO SON DE MERCADO (GTE-CLP):** Durante las consultas informales de la noche, las Partes consideraron un texto revisado que contiene una versión condensada de las posiciones de las Partes tal como fueron preparadas por el facilitador (opción 1). Algunas Partes apoyaron la opción revisada como base para e trabajo adicional, mientras que otras expresaron su preocupación porque se habían omitido muchos detalles. Las Partes volvieron a reunirse tarde por la noche para continuar discutiendo y para tomar una determinación sobre cómo continuar.

#### **EN LOS PASILLOS**

El martes, la llegada de jefes de gobierno y ministros se hizo evidente por el ritmo de las negociaciones. A lo largo del día los delegados trabajaron a gran velocidad y continuaron reunidos hasta altas horas de la noche para cumplir un plazo para la preparación de un proyecto de decisión. Se los instruyó para mejorar las listas de posibles opciones, que serán tratadas para su resolución política por los ministros. Tras escuchar los informes de los presidentes del GTE-CLP y el GTE-PK, sin embargo, varios delegados comentaron que no está para nada claro que todas las cuestiones serán resueltas al final de la conferencia.

Mientras tanto, en los pasillos, un visiblemente exhausto negociador veterano que salía de un salón colmado dijo “las deliberaciones sobre el GCF son difíciles”, mientras que otro experimentado negociador dijo que se puede llegar a un acuerdo pero que presionar mucho puede llevar a que el GCF sea “una cáscara vacía”.

Cuando la Presidencia de la CP anunció que ellos elevarán ahora las reuniones de Indaba a reuniones a nivel ministerial, un delegado expresó su deseo de que la forma zulú de participación democrática inspire una búsqueda decisiva de puntos de acuerdo.

Por la noche, la Secretaría de la CMNUCC lanzó “Impulso de cambio” (“Momentum for change”, por sus siglas en inglés), una nueva iniciativa que celebra las historias de éxito de la adaptación y la mitigación. Uno de los delegados sostuvo “cuando estamos encerrados en las salones, discutiendo, debemos recordar que los efectos del cambio climático afectan la vida de las personas”.